

Post: Contact:
Air Navigation Department
119 Nguyen Son Str.,
Long Bien Dist.,
Ha Noi, Viet Nam
Tel: 84-4-38274191
Fax: 84-4-38274194
E-mail: and@caa.gov.vn
Web: http://caa.gov.vn

CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIET NAM



AIP SUP
26/23
Có hiệu lực từ
Effective from
21 JUL 2023
Được xuất bản vào
Published on
19 JUL 2023

**THI CÔNG SỬA CHỮA ĐƯỜNG CÁT HẠ CÁNH 35L/
17R TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ ĐÀ NẴNG**

**CONSTRUCTION OF RUNWAY 35L/17R AT DA NANG
INTERNATIONAL AIRPORT**

1 GIỚI THIỆU

Tập bổ sung AIP SUP này nhằm thông báo về việc thi công sửa chữa đường cát hạ cánh 35L/17R tại Cảng hàng không quốc tế Đà Nẵng (VVDN).

1 INTRODUCTION

This AIP Supplement aims at notifying the construction of RWY 35L/17R at Da Nang International Airport (VVDN).

2 CHI TIẾT

2 DETAILS

2.1 Khu vực thi công:

2.1 Construction area:

Ghi chú: Khu vực thi công được lắp đặt hàng rào, biển báo, đèn cảnh báo và sơn tín hiệu theo quy định.

Note: Construction areas are surrounded by fences, marker boards, warning lights, markings as assigned.

2.1.1 Khu vực 1: Lề vật liệu đường CHC và sửa chữa vết lún bê tông nhựa đường CHC 35L/17R.

2.1.1 Area 1: Material edge of RWY and repair of asphalt concrete of RWY 35L/17R.

- Mở rộng lề vật liệu đường CHC 35L/17R thêm mỗi bên 4 M (từ 3,5 M lên 7,5 M).
- Sửa chữa đường CHC 35L/17R. Kích thước khu vực thi công khoảng 1 050 M x 14 M, ranh giới khu vực thi công phía đầu đường CHC 17R cách tim đường lăn G6 khoảng 230 M.

- Extend the material edge of RWY 35L/17R by 4 M each side (from 3.5 M to 7.5 M).
- Repair of RWY 35L/17R. The dimension of the construction area is about 1 050 M x 14 M, the boundary of the construction area at the beginning of RWY 17R is about 230 M from the centre line of TWY G6.

2.1.2 Khu vực 2: Đoạn dừng đường CHC 17R (kích thước 305 M x 45 M) tại đầu đường CHC 35L.

2.1.2 Area 2: SWY of RWY 17R (dimension 305 M x 45 M) at the beginning of RWY 35L.

2.1.3 Khu vực 3: Đoạn dừng đường CHC 35L (kích thước 305 M x 45 M) tại đầu đường CHC 17R.

2.1.3 Area 3: SWY of RWY 35L (dimension 305 M x 45 M) at the beginning of RWY 17R.

2.1.4 Khu vực 4: Thiết lập khu vực RESA đường CHC 17R (kích thước 90 M x 90 M) tại đầu đường CHC 35L.

2.1.4 Area 4: Establish RESA of RWY 17R (dimension 90 M x 90 M) at the beginning of RWY 35L.

2.1.5 Khu vực 5: Đường lăn G1 (khu vực thi công cách tim đường CHC 35R/17L khoảng 95 M về phía Tây).

2.1.5 Area 5: TWY G1 (construction area is about 95 M to the West of the centre line of RWY 35R/17L).

Thời gian thi công (khu vực 1, 2, 3, 4, 5): Từ 0000 ngày 21/07/2023 đến 1659 ngày 20/10/2023.

Construction period (areas 1, 2, 3, 4, 5): From 0000 on 21 JUL 2023 to 1659 on 20 OCT 2023.

2.2 Các khu vực tạm ngừng khai thác trong thời gian thi công

2.2 Temporarily suspended areas during construction period

- Đường CHC 35L/17R.
- Các đường lăn G1, G2, G4, G6, W6, W5, W4, W2, W1.
- Tắt hệ thống thiết bị ILS/DME DAD 35L, hệ thống đèn tín hiệu đường CHC 35L/17R, các đường lăn G1, G2, G4, G6, W6, W5, W4, W2, W1.

- RWY 35L/17R.
- TWYs G1, G2, G4, G6, W6, W5, W4, W2, W1.
- Shut down ILS/DME DAD 35L, lighting systems of RWY 35L/17R, TWYs G1, G2, G4, G6, W6, W5, W4, W2, W1.

Ghi chú: Đường lăn G2, W2, G6, W6 chỉ được sử dụng cho hoạt động bay quân sự. Không thi công tại các nút giao giữa đường CHC và các đường lăn này khi có hoạt động quân sự.

Note: TWYs G2, W2, G6, W6 are only used for military aviation operations. The intersections between RWY and these TWYs shall not be constructed during military operation.

2.3 Phương thức vận hành tàu bay trong thời gian thi công

2.3.1 Phương thức vận hành tàu bay đến 2359 ngày 20/7/2023 và từ 1700 ngày 20/10/2023: Thực hiện theo phương thức hiện hành.

2.3.2 Phương thức vận hành tàu bay từ 0000 ngày 21/7/2023 đến 1659 ngày 20/10/2023

2.3.2.1 Phương thức vận hành tàu bay từ đường CHC vào sân đỗ tàu bay:

a) Tàu bay hạ cánh

- Đường CHC 17L:
 - Sau khi hạ cánh → đường lăn E → sân đỗ tàu bay; hoặc
 - Sau khi hạ cánh → đường lăn E1/E2/E3 → đường lăn E → sân đỗ tàu bay.
- Đường CHC 35R: Sau khi hạ cánh → đường lăn E4/E6/E7 → đường lăn E → sân đỗ tàu bay.

b) Tàu bay cất cánh

- Đường CHC 17L:
 - Sân đỗ tàu bay → đường lăn E → đường lăn E7 → cất cánh đầu đường CHC 17L; hoặc
 - Sân đỗ tàu bay → đường lăn E → đường lăn E4/E6 → cất cánh tại giao điểm đường CHC 17L với đường lăn E4/E6.
- Đường CHC 35R:
 - Sân đỗ tàu bay → đường lăn E → cất cánh đầu đường CHC 35R; hoặc
 - Sân đỗ tàu bay → đường lăn E → đường lăn E1/E2 → cất cánh tại giao điểm đường CHC 35R với đường lăn E1/E2.

2.3.2.2 Phương thức vận hành tàu bay trên sân đỗ tàu bay: Thực hiện theo phương thức hiện hành.

3 HỦY BỎ

Bất kỳ thay đổi nào liên quan đến Tập bổ sung AIP này sẽ được thông báo bằng NOTAM.

Tập bổ sung AIP này gồm 1 phụ đính như sau:

Sơ đồ các khu vực thi công đường CHC 35L/17R (Từ 0000 ngày 21/07/2023 đến 1659 ngày 20/10/2023)

2.3 Aircraft operational procedures during construction period

2.3.1 Aircraft operational procedures until 2359 on 20 JUL 2023 and from 1700 on 20 OCT 2023: Apply the current procedures.

2.3.2 Aircraft operational procedures from 0000 on 21 JUL 2023 to 1659 on 20 OCT 2023

2.3.2.1 Aircraft operational procedures from RWY into APN:

a) For landing aircraft

- RWY 17L:
 - After landing → TWY E → APN; or
 - After landing → TWY E1/E2/E3 → TWY E → APN.
- RWY 35R: After landing → TWY E4/E6/E7 → TWY E → APN.

b) For take-off aircraft

- RWY 17L:
 - APN → TWY E → TWY E7 → take off at the beginning of RWY 17L; or
 - APN → TWY E → TWY E4/E6 → take off at the intersection of RWY 17L and TWY E4/E6.
- RWY 35R:
 - APN → TWY E → take off at the beginning of RWY 35R; or
 - APN → TWY E → TWY E1/E2 → take off at the intersection of RWY 35R and TWY E1/E2.

2.3.2.2 Aircraft operational procedures on APN: Apply the current procedures.

3 CANCELLATION

Any change relating to this AIP Supplement shall be notified by NOTAM.

This AIP Supplement consists of 1 attachment as follows:

Layout of construction areas of RWY 35L/17R (From 0000 on 21 JUL 2023 to 1659 on 20 OCT 2023)

DA NANG/DA NANG INTL (VVDN)